

# 紐約市公立學校發生的事情

[عرض هذه الوثيقة باللغة العربية](#) / [এই নথি বা ডকুমেন্টটি বাংলায় দেখুন](#) /

[查看本文件的中文版](#) / [Consultez ce document en français](#) / [Gade dokiman sa a an kreyòl](#)

[ayisyen](#) / [이 문서를 한국어로 보기](#) / [Consulte este documento en español](#) /

[Перевод документа на русский язык](#) / [یہ دستاویز اردو میں ملاحظہ کریں](#)

[schools.nyc.gov/messagesforfamilies](https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies)

2021 年 8 月 30 日那一周

## 目錄：

- [學生返校家庭論壇](#)
- [最新的健康及安全指引](#)
- [出勤和評分](#)
- [交通服務](#)
- [更新您的聯絡資訊](#)
- [接種疫苗的提醒](#)
- [社區餐飲服務的最後一天](#)

## 學生返校家庭論壇

誠邀您出席網上「學生返校家庭論壇」，了解我們為 2021 - 2022 學年開學第一天所做的準備工作。在論壇上，您將直接聽到教育總監波特（Meisha Porter）和紐約市健康及心理衛生局的公共健康專家的講話。此外，各執行學監將重新探討教育局各項有關學校重開的安全規定，接着是現場的答問時間。

您可以在網站 [learndoe.org/face](https://learndoe.org/face) 報名參加論壇，歡迎您出席任何一個活動。如果您錯過了一個論壇，請隨時出席另一個您想參加的，或者在稍後時間在網站 [learndoe.org/face/recording](https://learndoe.org/face/recording) 觀看論壇的錄影。我們將提供每個行政區各種最多人使用的口語的口譯服務。所有講座都提供美國手語（ASL）翻譯。

- 9 月 1 日：布碌崙，晚上 6:00 至 7:30（西班牙語、普通話、阿拉伯語）
- 9 月 1 日：皇后區，晚上 8:00 至 9:30（西班牙語、普通話、孟加拉語）
- 9 月 2 日：布朗士，晚上 6:00 至 7:30（西班牙語、法語、阿拉伯語）
- 9 月 2 日：史丹頓島，晚上 8:00 至 9:30（西班牙語、普通話、俄語）
- 9 月 9 日：曼哈頓，晚上 8:00 至 9:30（西班牙語、普通話、廣東話）

## 最新的健康及安全指引

在您為開學第一天做準備時，我們希望您的首站是教育局 2021 - 22 學年的網站：

[schools.nyc.gov/homecoming](https://schools.nyc.gov/homecoming)。您可以在這個網站找到我們如何在這個學年保障學生和職員健康和安全的最新資訊。

此外，白思豪市長和波特教育總監已經發表了《2021 年紐約市學生返校健康及安全指南》。這份指南包括了疫苗接種、健康篩檢、隔離規定的最新資訊和其他重要資訊。我們的網站有本指南的多種語言版本供大家查閱。

## 出勤和評分

### 出勤

按時出勤對學習取得成功非常重要。以下是 2021-22 學年的出勤政策：

**面授：**要標示您的子女「出席」，他們必須在上學日親自出現在教室或學校的學習環境中至少一節課的時間。

**遠程：**如果學生必須接受遠程教學（例如他們在自我隔離或者他們的學校大樓全部或部分關閉），則他們必須在編定的課程上課日，在網上出現在同步進行或非同步進行的教學中。

### 評分

評分為您和您的子女提供重要的反饋，讓您知道他們在學習上的進度。以下是 2021 - 22 學年評分須知：

- 學校將繼續挑選他們自己的評分尺度（他們在疫情前和在上學年開始時再使用的）。評分選擇包括 1-4 評分尺度、字母評分尺度（A - F）和 100 分制的尺度。「修讀中」（Course in progress, NX）適用於特殊情況下的個別學生。
  - 初中和高中學校的家長將繼續去年所採用的政策，選擇「CR」或「P」的評分，取替任何合格的期終成績，顯示學生已取得課程的學分或合格成績。
  - 學校完全不會將出勤列為評分的元素，並繼續上學年所採用的政策。您子女的評分成績將主要基於其學業進度。

## 交通服務

提供給學生的校車服務將遵從疾病控制和預防中心（Centers for Disease Control and Prevention, 簡稱 CDC）和紐約州概述的指引。校車將採取以下步驟：

- 如果情況和天氣許可，車窗將保持開放，校車在行駛途中，車上的空氣系統將以非再循環模式運作，請給子女穿上適合的衣服。

- 不論接種疫苗的狀態為何，除非得到醫療豁免的批准，豁免遵守口罩的要求，否則，所有人在校車上任何時間都必須戴上臉部遮蓋物（口罩）。
- 學生應該儘可能保持人身距離。

## 更新您的聯絡資訊

保持聯繫，獲取教育局的重要通知，包括學校關閉、在您學區或全市舉行的活動通知。有了**紐約市學校帳戶（NYCSA）**，您可以更新聯絡資料、在網上填寫重要的學校表格、查看子女的成績、上課時間表、測驗分數、指定的交通服務、出勤等。只需姓名和聯絡資料，您今天就可以登記一個帳戶。如果要將帳戶連上子女的學校記錄，請與子女的學校聯絡，以確認您的資料。

請上網了解詳情：[schools.nyc.gov/nycsa](https://schools.nyc.gov/nycsa)

## 接種疫苗的提醒

接種疫苗是您可以保護您和家人免感染新冠病毒的最重要步驟，現在所有年滿 12 歲的紐約人都符合資格接種新冠疫苗。如果您的子女年滿 12 歲且仍未完全接種，紐約市健康及心理衛生局極力鼓勵您儘快到網站 [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov)，為他們預約接種疫苗。有關教育局疫苗接種的最新資訊，請上網瀏覽 [schools.nyc.gov/covid19](https://schools.nyc.gov/covid19)。

## 社區餐飲服務的最後一天

**9 月 10 日（星期五）**是紐約市學校最後一天提供社區餐飲服務。從**9 月 13 日（星期一）**開始，請前往您本地的救濟食品發放處（food pantry）、食物賑濟處（soup kitchen）、綠色市場，或者撥打 311，請求幫忙尋找您附近的地點。有關詳情，請上網瀏覽：[nyc.gov/getfood](https://nyc.gov/getfood)。

請注意，在學年期間，紐約市教育局繼續為所有紐約市公立學校學生提供免費的早餐、午餐和課後餐飲。我們盼望着歡迎學生返校，並為他們供應新鮮和有營養的餐飲。